

UMOWA nr 120/KP/19

ZATWIERDZONO W WYDZIALE ORGANIZACJI URZĘDU	
w dniu	08. 08. 2019
podpis .....	

Zawarta w dniu 22.07 2019 r w Lublinie, pomiędzy:

1. Gminą Lublin, z siedzibą w Lublinie 20-109 Lublin Plac Króla Władysława Łokietka 1, NIP 946- 257-58-11 reprezentowaną przez:
  - 1) Monikę Barczewską – Zastępcę Dyrektora Kancelarii Prezydenta
  - 2) Tomasza Rakowskiego – Zastępcę Dyrektora Kancelarii Prezydentazwaną dalej „Zamawiającym”,

a

2. Panem Jackiem Scherer zamieszkałym  
PESEL .. prowadzącym działalność gospodarczą pod nazwą  
Jacek Scherer Fotografia z siedzibą  
NIP 796 273 93 67, REGON 061615837  
zwanym w dalszej części umowy „Wykonawcą”,  
zwanym łącznie „Stronami”

o treści następującej:

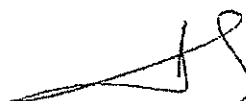
### § 1

Przedmiotem umowy jest wykonanie 500 zdjęć, zwanych dalej „zdjęciami” dokumentujących imprezę kulturalną Carnaval Sztukmistrzów, zwaną w dalszej części umowy „Carnavałem”, w dniach od 25 do 28 lipca 2019 r. na potrzeby promocji miasta Lublin.

### § 2

1. W ramach niniejszej umowy Wykonawca zobowiązuje się do:
  - 1) wykonania dokumentacji fotograficznej w jakości min. 300 dpi (3872 x 2592 px; 32 x 21 cm) każdego z punktów programu Carnawalu zawierającej również zdjęcia potwierdzające realizację świadczeń sponsorskich, zgodnie z programem, który zostanie przekazany Wykonawcy w trybie roboczym;
  - 2) opisanie każdego pliku ze zdjęciem, nazwą uwiecznionego artysty oraz datą wykonania zdjęcia;
  - 3) przekazania Zamawiającemu nie mniej niż 10 sztuk zdjęć po każdym dniu Carnawalu tj. 26 lipca, 27 lipca, 28 lipca oraz 29 lipca 2019 roku;
  - 4) dostarczenia Zamawiającemu do dnia 2 sierpnia 2019 roku, łącznie nie mniej niż 700 sztuk nieobrobionych zdjęć (w tym zaproponowania 500 najlepszych), z których Zamawiający do dnia 8 sierpnia 2019 roku wybierze do ostatecznego przygotowania 500 zdjęć.
2. Wybrane przez Zamawiającego zdjęcia zostaną przekazane do Kancelarii Prezydenta Miasta Lublin referatu ds. Marketingu Miasta na nośniku danych elektronicznych, w 2 kopiach, do dnia 19 sierpnia 2019 roku. Z przekazania zdjęć zostanie sporządzony protokół zdawczo-odbiorczy (Załącznik nr 1 do niniejszej umowy), podpisany przez upoważnionych przedstawicieli Stron.
3. Zdjęcia niewybrane przez Zamawiającego zostaną zwrócone Wykonawcy.

Scher

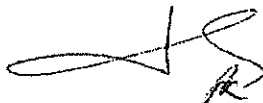


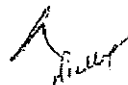


### § 3

1. Na mocy niniejszej umowy Wykonawca nieodpłatnie przenosi na rzecz Zamawiającego autorskie prawa zależne i majątkowe do zdjęć na następujących polach eksploatacji:
  - 1) w zakresie utrwalania i zwielokrotniania zdjęć, ich części albo fragmentów, a także w zakresie:
    - a) zwielokrotniania, utrwalania, wykorzystania w wydawnictwach, materiałach i działaniach promocyjnych;
    - b) zwielokrotniania, utrwalania, wykorzystania w Internecie;
    - c) zwielokrotniania, utrwalania, wykorzystania w reklamie;
    - d) wprowadzania do pamięci komputera, zapisywania w pamięci trwałej komputera, eksploatowania na dowolnej ilości stacji roboczej (uploading, downloading);
    - e) zwielokrotniania w postaci zapisu w formie elektronicznej w pamięci komputera oraz w sieciach wewnętrznych, jak i zewnętrznych;
    - f) zwielokrotniania, utrwalania, wykorzystania w Internecie, w tym upubliczniania w sieci WWW w sposób umożliwiający dowolne wykorzystywanie i nieograniczone zwielokrotnianie zdjęć przez każdego użytkownika sieci publicznej;
    - g) digitalizacji;
  - 2) w zakresie obrotu oryginałem albo egzemplarzami, na których zdjęcia utrwalono - wprowadzanie do obrotu, użyczenie lub najem, dzierżawa, leasing lub inne formy odpłatnego lub nieodpłatnego korzystania ze zdjęć, wprowadzenie do pamięci komputera i wyświetlania ich na stacjonarnych lub przenośnych urządzeniach elektronicznych, a w szczególności na komputerach PC, notebookach, padach, innych urządzeniach przenośnych, ekranach telefonów komórkowych, tablicach reklamowych, ekranach kinowych, wielkoformatowych ekranach), wprowadzenie do sieci informatycznej;
  - 3) w zakresie rozpowszechniania zdjęć, ich części lub fragmentów w sposób inny niż określony w pkt. 1) i 2) powyżej: publiczne wyświetlanie, odtworzenie oraz nadawanie i reemitowanie, za pomocą wizji przewodowej lub bezprzewodowej przez stację naziemną lub za pośrednictwem satelity, równoczesne i integralne nadanie utworu nadanego przez inną organizację telewizyjną; a także publiczne udostępnianie zdjęć w taki sposób, aby każdy mógł mieć do nich dostęp w miejscu i czasie przez siebie wybranym, przy czym rozpowszechnianie zdjęć, ich części albo fragmentów może być dokonywane w formie publicznych prezentacji, niezależnie od sposobu ich realizacji i formy, w jakiej zostanie ona zrealizowana;
2. Przeniesienie autorskich praw, o których mowa w paragrafie niniejszym nie jest ograniczone czasowo ani terytorialnie.
3. Wykonawca wyraża zgodę na wykonywanie oraz nieograniczone zlecenie wykonywania praw zależnych przez Zamawiającego do zdjęć, w rozumieniu art. 2 ust. 1 i 2 ustawy z dn. 4 lutego 1994 roku o prawie autorskim i prawach pokrewnych. W ramach tych uprawnień Zamawiający w szczególności ma prawo do dowolnego wykorzystywania całości lub swobodnie wybranych elementów zdjęć.
4. Wykonawca oświadcza, iż zdjęcia nie naruszają praw autorskich, ani innych praw osób trzecich oraz że prawa autorskie do zdjęć, nie są ograniczone lub obciążone prawami osób trzecich.
5. W przypadku zgłoszenia roszczeń o czyny nieuczciwej konkurencji lub naruszenie praw autorskich osób trzecich w stosunku do zdjęć, Wykonawca przystąpi do takiego sporu po stronie Zamawiającego i poniesie wszelkie koszty związane z odszkodowaniami, kosztami

Sch





procesu, kosztami zastępstwa procesowego niezbędne do zwolnienia Zamawiającego z odpowiedzialności.

6. Przeniesienie praw, o których mowa w paragrafie niniejszym następuje z chwilą przekazania Zamawiającemu zdjęć, o którym mowa w § 2 ust. 1 pkt 3 i ust. 2 umowy.

#### § 4

Wykonawca oświadcza, że w zakresie objętym umową dysponuje wiedzą oraz doświadczeniem pozwalającymi na należyte wykonanie przedmiotu umowy.

#### § 5

Zamawiający do kontaktów z Wykonawcą wyznacza \_\_\_\_\_, email: \_\_\_\_\_@lublin.eu, tel. \_\_\_\_\_. Wykonawca zobowiązuje się do uwzględnienia ewentualnych wskazań Zamawiającego.

#### § 6

1. Za prawidłową realizację przedmiotu umowy, opisanego w § 1 i § 2 Wykonawca otrzyma wynagrodzenie w wysokości **4 900 złotych brutto** (słownie: cztery tysiące dziewięćset złotych), płatne po prawidłowej realizacji przedmiotu umowy i przekazaniu go Zamawiającemu, zgodnie z zapisami § 2 ust. 1 i 2 umowy, przelewem w ciągu 14 dni od daty dostarczenia Zamawiającemu prawidłowo wystawionego rachunku.
2. Wykonawca oświadcza, iż nie jest podatnikiem podatku VAT czynnym.
3. Strony przewidują możliwość zakupu przez Zamawiającego dodatkowych zdjęć, poza dostarczonymi w ramach niniejszej umowy, co zostanie uregulowane odrębną umową, przy czym Strony ustalają, że w takim przypadku stawka za jedno zdjęcie wyniesie 25 złotych brutto (słownie: dwadzieścia pięć złotych) za sztukę.
4. Wynagrodzenie, o którym mowa w niniejszym paragrafie płatne będzie ze środków zaplanowanych w budżecie Miasta Lublin na rok 2019, dział 750 rozdział 75075 § 4300 zadanie: wydatki bieżące w ramach promocji miasta.

#### § 7

1. W przypadku niewykonania lub nienależytego wykonania umowy Wykonawca zobowiązany jest do zapłaty na rzecz Zamawiającego kary umownej w wysokości 30% kwoty wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 6 ust. 1.
2. Strony przewidują możliwość dochodzenia na zasadach ogólnych odszkodowania przewyższającego kary umowne.

#### § 8


Wykonawca, że został poinformowany o przysługujących mu prawach dotyczących ochrony, przetwarzania, powierzenia, sprostowania, usunięcia danych osobowych, zgodnie z klauzulą informacyjną zawartą w załączniku nr 2 do umowy, stanowiącym integralną część umowy oraz że przekazuje dane osobowe świadomie i dobrowolnie.

#### § 9

W sprawach nie uregulowanych umową zastosowanie mają przepisy obowiązującego prawa, m.in. Kodeksu Cywilnego.

#### § 10

Ewentualne spory strony poddają pod rozstrzygnięcie sądów powszechnych w Lublinie.

Schm   Schmidt

§ 11

Umowę sporządzono w 2 jednobrzmiących egzemplarzach, 1 dla Zamawiającego i 1 dla Wykonawcy.

**Zamawiający**

Zastępca Dyrektora  
Kancelarii Prezydenta

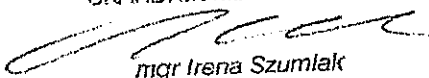
Tomasz Rakowski

Zastępca Dyrektora  
Kancelarii Prezydenta

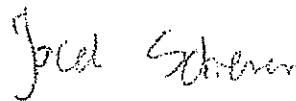
Maria Barczewska

**Kontrasygnata Skarbnika**

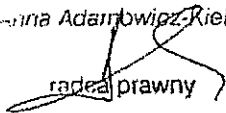
SKARBNIK MIASTA LUBLIN

  
mgr Irena Szumlak

**Wykonawca**



Anna Adamowicz-Rielin

  
rada prawny



Załącznik nr 1

Protokół zdawczo - odbiorczy

Do umowy nr ..... / KP/19 z dnia .....2019 roku.

1. Data przeprowadzenia odbioru: .....

2. Miejsce przeprowadzenia odbioru: Kancelaria Prezydenta, referat ds. marketingu miasta,  
ul. Rynek 8, Lublin

3. Osoby uczestniczące:

a) Przedstawiciele Zamawiającego:

.....

b) Przedstawiciele Wykonawcy:

.....

4. Przedmiot umowy:

**Wykonanie 500 zdjęć dokumentujących imprezę kulturalną Carnaval Sztukmistrzów,  
w dniach 25 - 28 lipca 2019 r.**

5. Zgodność wykonania przedmiotu z ustaleniami zawartymi w umowie i potwierdzenie odbioru:

.....

.....

6 Uwagi:

.....

.....

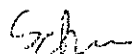
**ZATWIERDZONO PRZEZ ZAMAWIAJĄCEGO**

Załącznik nr 2:

**KLAUZULA INFORMACYJNA DOTYCZĄCA PRZETWARZANIA  
DANYCH OSOBOWYCH**

Na podstawie art. 13 ust. 1 i ust. 2 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych osobowych) (Dz.U.UE.L. z 2016r. Nr 119, stron.1) (dalej jako: „**RODO**”), informujemy Panią/Pana o sposobie i celu, w jakim przetwarzamy Pani/Pana dane osobowe, a także o przysługujących Pani/Panu prawach, wynikających z regulacji o ochronie danych osobowych:

- 1) administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Prezydent Miasta Lublin; dane adresowe: Plac Króla Władysława Łokietka 1, 20–109 Lublin;
- 2) wyznaczyliśmy inspektora ochrony danych, z którym może Pani/Pan kontaktować się we wszystkich sprawach dotyczących przetwarzania danych osobowych oraz korzystania z praw związanych z przetwarzaniem danych poprzez: email: [iod@lublin.eu](mailto:iod@lublin.eu) lub pisemnie na adres Administratora danych;
- 3) Pani/Pana dane osobowe uzyskane przy zawarciu i realizacji umowy (dalej: „umowa”) wykorzystujemy w następujących celach:
  - a) zawarcie i wykonanie umowy (podstawa prawna: art. 6 ust. 1 b) RODO),
  - b) wykonanie ciążących na nas obowiązków prawnych takich jak: wystawianie i przechowywanie dokumentów księgowych, wykonywanie obowiązków podatkowych, rozpatrywanie reklamacji lub wezwań do usunięcia naruszenia prawa, wykonywanie obowiązków związanych z udostępnianiem informacji na podstawie przepisów ustawy o dostępie do informacji publicznej lub Statutu Miasta Lublin,
  - c) dochodzenie roszczeń lub obrona przed roszczeniami;
- 4) Z danych osobowych potrzebnych do realizacji wyżej wymienionych celów będziemy korzystać:
  - a) przez czas niezbędny do ich realizacji (podstawa prawna: art. 6 ust. 1 c) RODO),
  - b) przez czas, w którym możemy ponieść konsekwencje prawne niewykonania obowiązku, np. otrzymać karę finansową (podstawa prawna: art. 6 ust. 1 f) RODO),
  - c) przez czas trwania umowy (podstawa prawna: art. 6 ust. 1 b) RODO) oraz przez okres, po którym przedawnią się roszczenia wynikające z umowy, a w przypadku dochodzenia przez nas roszczeń/obrony przed roszczeniami lub zawiadamiania właściwych organów – przez czas trwania takich postępowań (podstawa prawna: art. 6 ust. 1 f) RODO);
- 5) Pani/Pana dane nie będą przetwarzane w sposób zautomatyzowany, w tym nie będą podlegać profilowaniu;
- 6) Pani/Pana dane mogą zostać przekazane:



- a) organom władzy publicznej oraz podmiotom wykonującym zadania publiczne lub działającym na zlecenie organów władzy publicznej, w zakresie i w celach, które wynikają z przepisów powszechnie obowiązującego prawa,
  - b) innym podmiotom, które na podstawie stosownych umów podpisanych z Gminą Lublin przetwarzają dane osobowe dla których Administratorem jest Prezydent Miasta Lublin;
- 7) Pani/Pana dane nie trafiają poza Europejski Obszar Gospodarczy (obejmujący Unię Europejską, Norwegię, Liechtenstein i Islandię);
- 8) W związku z przetwarzaniem Pani/Pana danych osobowych, przysługują Pani/Panu następujące prawa:
- a) prawo dostępu do danych osobowych,
  - b) prawo żądania sprostowania/poprawienia danych osobowych,
  - c) prawo żądania usunięcia danych osobowych przetwarzanych bezpodstawnie,
  - d) prawo żądania ograniczenia przetwarzania danych osobowych,
  - e) prawo wyrażenia sprzeciwu – z przyczyn związanych z Pani/Pana szczególną sytuacją – wobec przetwarzania dotyczących Pani/Pana danych osobowych opartego na art. 6 ust. 1 lit. e) (przetwarzanie danych jest niezbędne do wykonania zadania realizowanego w interesie publicznym lub w ramach sprawowania władzy publicznej powierzonej administratorowi) lub f) (przetwarzanie jest niezbędne do celów wynikających z prawnie uzasadnionych interesów realizowanych przez administratora lub przez stronę trzecią, z wyjątkiem sytuacji, w których nadrzędny charakter wobec tych interesów mają interesy lub podstawowe prawa i wolności osoby, której dane dotyczą, wymagające ochrony danych osobowych), w tym profilowania na podstawie tych przepisów. Administratorowi nie wolno już przetwarzać tych danych osobowych, chyba że wykaże on istnienie ważnych prawnie uzasadnionych podstaw do przetwarzania, nadrzędnych wobec interesów, praw i wolności osoby, której dane dotyczą, lub podstaw do ustalenia, dochodzenia lub obrony roszczeń,
  - f) prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego, gdy uzna Pani/Pan, iż przetwarzanie danych osobowych narusza przepisy ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych.

*Joach Scherw*